

Uredili:

Helena Dobrovoljc

Manca Černivec

Matjaž Geršič

Živim v
Bukovem Vrhu
pod
Bukovim vrhom

O spremembi pravopisnega pravila
za pisanje zemljepisnih imen



ZALOŽBA
Z R C

Živim v Bukovem Vrhu pod Bukovim vrhom

O spremembi pravopisnega pravila
za pisanje zemljepisnih imen

Živim v Bukovem Vrhu pod Bukovim vrhom

O spremembi pravopisnega pravila za pisanje zemljepisnih imen

© 2020, ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša in Geografski inštitut Antona Melika, Založba ZRC

Uredili: Helena Dobrovoljc, Manca Černivec, Matjaž Geršič

Recenzenta: Matej Gabrovec, Hotimir Tivadar

Avtorji in avtorice prispevkov: Helena Dobrovoljc, Metka Furlan, Matjaž Geršič, Peter Holozan, Drago Kladnik, Marta Kocjan Barle, Tina Lengar Verovnik, Drago Perko, Marko Snoj, Peter Weiss

Fotografija: Colin Brooks

Priprava ankete: Manca Černivec in Helena Dobrovoljc

Povezava na anketo: <http://pravopisna-komisija.sazu.si/ankete>

Tehnična ureditev: Manca Černivec

Oblikovanje in naslovnica: Brane Vidmar

Prelom: Simon Atelšek

Izdala: ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša in Geografski inštitut Antona Melika

Zanju: Kozma Ahačič in Matija Zorn

Založila: Založba ZRC

Zanjo: Oto Luthar

Glavni urednik založbe: Aleš Pogačnik

Tisk: Birografika Bori, d. o. o.

Naklada: 300 izvodov

Prva izdaja, prvi natis.

Colinu Brooksu se zahvaljujemo za fotografijo Bukovega Vrha.

Nekatera besedila so pripravljena v vnašalnim sistemom ZRCola (zrcola.zrc-sazu.si), ki ga je na ZRC SAZU v Ljubljani (www.zrc-sazu.si) razvil Peter Weiss.

Prva e-izdaja knjige je prosto dostopna pod pogoji licence Creative Commons CC BY-NC-ND 4.0.: <https://doi.org/10.3986/9789610504320>

Publikacija je nastala v okviru raziskovalnih programov Slovenski jezik v sinhronem in diahronem razvoju (P6-0038) in Geografija Slovenije (P6-0101), ki ju financira Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije.



Avtor fotografije: Colin Brooks

O naslovu

Naslov knjige je zapisan v skladu s pravopisnimi pravili *Slovenskega pravopisa* 2001.

Bukov Vrh je naselje samotnih kmetij na južnih pobočjih nad Poljansko dolino s 97 prebivalci (leta 2019) v Občini Gorenja vas - Poljane.

Bukov vrh (832 m) je vzpetina, ki se nahaja na severozahodnem delu Polhograjskega hribovja. Z vrha, na katerem stoji cerkev Žalostne Matere Božje (ali cerkev sv. Sobote), je lep pogled na bližnje Škofjeloško in Cerkljansko hribovje.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

81'373.21(082)
811.163.6'35(082)

ŽIVIM v Bukovem Vrhju pod Bukovim vrhom : o spremembi pravopisnega pravila za pisanje zemljepisnih imen / [avtorji in avtorice prispevkov Helena Dobrovoljc ... [et al.] ; uredili Helena Dobrovoljc, Manca Černivec, Matjaž Geršič]. - 1. izd., 1. natis. - Ljubljana : Založba ZRC, ZRC SAZU, 2020

ISBN 978-961-05-0437-5
1. Dobrovoljc, Helena
COBISS.SI-ID 16383491

ISBN 978-961-05-0432-0 (pdf)
COBISS.SI -ID 16049923

Kazalo

HELENA DOBROVOLJC: O Pravopisni komisiji ter pravopisni reformi in razlogih zanjo	11
MATJAŽ GERŠIČ: Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije in njena vloga pri pravopisni reformi.....	15
MANCA ČERNIVEC: Pravopisna reforma in jezikovni uporabniki	17

PRISPEVKI

HELENA DOBROVOLJC: Težavnost pravopisnih reform v dobi jezikovne ustaljenosti.....	23
1 Uvod: O zemljepisnih imenih v 20. stoletju.....	23
2 Prenova pravopisnih pravil o zemljepisnih v obdobju 2013–2019	25
3 Ali so vsa večbesedna nenaselbinska imena pravopisno problematična?.....	28
4 Sklep: Kako bi bilo treba spremeniti pravopisna pravila glede zemljepisnih imen?	32
5 Viri in literatura	34
METKA FURLAN: Zakaj bi bilo smiselno spremeniti veljavno pravopisno pravilo o zapisovanju neprvih sestavin slovenskega lastnoimenskega besedja.....	35
1 Težavnost prepoznavanja lastnih imen kot neprvih sestavin lastnoimenskega besedja	35
2 Sprememba pravopisnega pravila o zapisovanju neprvih sestavin lastnoimenskega besedja	37
3 Sklep	41
4 Viri in literatura	42

MATJAŽ GERŠIČ, DRAGO KLADNIK, DRAGO PERKO: Geografski pogled na pisanje velike in male začetnice pri večbesednih zemljepisnih imenih.....	43
1 Uvod.....	43
2 Metodologija.....	46
3 Rezultati.....	47
4 Sklep.....	52
5 Viri in literatura.....	54
PETER HOLOZAN: Pot v pekel je tlakovana z dobrimi nameni: razmislek o spremembi pravil o začetnicah pri zemljepisnih imenih	59
Viri	62
MARTA KOCJAN BARLE: Predlog za reformo zapisa zemljepisnih imen	63
1 Uvod.....	63
2 Terminologija.....	63
3 Velika začetnica.....	64
4 Prehod iz občnega poimenovanja v lastno ime	64
5 Strokovni izrazi	67
6 Razlikovalne sestavine	70
7 Občnoimenska jedra.....	71
8 Predložna imena.....	71
9 Sklep.....	72
10 Viri in literatura	73
11 Pregledani viri in literatura.....	73
TINA LENGAR VEROVNIK: Nekaj misli o reformi pisanja večbesednih zemljepisnih imen.....	75
1 Uvod.....	75
2 Prednosti razširjene reforme.....	75
3 Možne pasti reforme.....	76
4 Premislek o terminologiji.....	77
5 Predlog rešitve	77
MARKO SNOJ: Vse z veliko začetnico	79
1 Pro	79
2 Kontra	79
3 Re	80
4 Sub.....	81
5 Mort.....	81
6 Hirš.....	81
7 Sklep.....	82

PETER WEISS: Večbesedna zemljepisna imena: z veliko začetnico skoraj vse...	83
1 1575.....	83
2 1797.....	83
3 1895.....	84
4 1910.....	84
5 1921–1922	86
6 1956.....	87
7 1977	88
8 2019.....	88
9 Viri in literatura	89

Spremna besedila

O Pravopisni komisiji ter pravopisni reformi in razlogih zanjo

Od zadnjega srečanja med slovenskimi jezikoslovci in geografi, na katerem je bila v ospredju celovita problematika zapisovanja zemljepisnih imen v slovenščini, leta 1972 je minilo več desetletij, zemljepisnih imen v slovenščini pa je vedno več, vedno več je tudi želja, da se imena zapisovalno poenotijo in da se podobna imena pišejo po istih vzorcih, kar olajša pisanje in tudi učenje teh pravil.

Aktualna Pravopisna komisija pri SAZU in ZRC SAZU, ki je bila ustanovljena leta 2013 z nalogo prenoviti pravopisna pravila, šteje 19 članic in članov.¹ Ob pripravi novega poglavja o rabi male in velike začetnice je komisija odprla tudi problem zapisovanja začetnice v neprvih sestavinah zemljepisnih lastnih imen. Pobuda je bila dana prav zaradi pogostih dilem pri zapisu nekaterih neprvih sestavin v večbesednih imenih, pri katerih uporabniki dvomijo, ali so lastna ali občna, kar pa je odločilno za zapis začetnice.

Pobuda za spremembo pravopisnega pravila, ki določa pisanje začetnice v neprvih sestavinah zemljepisnih imen, je bila dana že ob prvem ožjem srečanju predstavnikov obeh komisij – Pravopisne komisija pri SAZU in ZRC SAZU ter Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije aprila 2015. Predstavniki KSZI so se zavzeli za radikalno spremembo pravila o pisanju zemljepisnih imen, in sicer bi z veliko začetnico pisali vse dele imen vseh tipov imen – naselbinskih (*Stari Trg, Novo Mesto*) in nenaselbinskih (*Kočevski Rog, Jadransko Morje*), razen predlogov (*Lovrenc na Dravskem Polju*). V Pravopisni komisiji je stališče zastopal predstavnik KSZI Drago Kladnik, z njim pa so se vsaj deloma strinjali tudi nekateri drugi člani Pravopisne komisije, tako da smo se v prvi fazi prenove pravil odločili za ukinitve izjem pri pisanju naselbinskih oz. krajevnih imen in predlagali,

1 Več o Pravopisni komisiji pri SAZU in ZRC SAZU na spletišču komisije <<http://pravopisna-komisija.sazu.si>>.

da se vse sestavine v naselbinskih imenih pišejo z veliko začetnico – tudi *vas, mesto, trg, selo, selce, vesca* ... Nadaljnje pobude o razširitvi pravopisne reforme na nenaselbinska zemljepisna imena (torej tudi na poimenovanja voda, kopenskih reliefnih oblik, držav ipd. – *Jadransko morje, Gorski kotar, Goriška brda, Šmarna gora, Črna gora* ...) pa so sprožile tudi razmišljanja in nasprotne utemeljitve, ki jih ne moremo prezreti. Zato smo se odločili za odprto srečanje predstavnikov in predstavnic obeh komisij, katerega namen je bil predvsem predstaviti poglede, soočiti stališča in uzavestiti misel, da naj bo pravopis namenjen širokemu krogu uporabnikov, pri tem pa notranje koherenten.

Posvet članic in članov Pravopisne komisije in Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen z naslovom »Srečanje dveh komisij« je potekal 27. junija 2019 v Dvorani Zemljepisnega muzeja ZRC SAZU. Po predavanjih in živahni diskusiji je bilo sklenjeno, da je zaradi izrazito polariziranih stališč in predloga reforme, ki bo vplivala na vsa področja družbenega življenja, smiselno pripraviti tudi spletni vprašalnik in pridobiti mnenje najširše strokovne javnosti – lektorjev, učiteljev, novinarjev, besedilopiscev in medijskih delavcev. V anketi naj bi bila predstavljena ne le načelna sprememba, temveč tudi prikazana uresničitev v besedilu, utemeljitve posameznih predlogov pa bi bilo mogoče predstaviti v elektronski knjižici.

Obljubljena knjižica je pred nami in je v mesecih po posvetu narasla v manjši zbornik. Prispevki v njem so raznoliki, prepuščeni odločitvi avtorjev, ki podajajo zgolj svoje mnenje ali pa ga podkrepijo s historiatom razprav o problematiki in sklicevanjem na prispevke kolegov, ki niso nastopili oziroma se niso udeležili srečanja. Na posvetu je bilo predstavljeno več stališč, ki jih je mogoče zaobjeti v dve skupini predlogov.

Prva skupina predlogov (Metka Furlan, Peter Weiss, Matjaž Geršič idr.) se zavzema za celovito reformo in uveljavitev »mehanskega pravila«, po katerem je vsaka sestavina – razen predlogov in veznikov – v lastnem imenu zapisana z veliko začetnico (*Jadransko Morje, Cerkniško Jezero, Velika Planina, Babji Zob* 'vrh', *Veliko Kladivo* 'vrh', *Trg Dveh Cesarjev* 'mestni trg', *Šmarna Gora, Črna Gora* 'država', *Bosna in Hercegovina*). Temu pridruženi predlog Marka Snoja spodbuja uveljavitev velike začetnice za vse sestavine zemljepisnih imen, tudi za slovnične besedne vrste (*Bosna In Hercegovina*,

Brod Ob Kolpi), in razširitev načela »vse z veliko začetnico« tudi na stvarna lastna imena, tj. na imena ustanov in organizacij, naslove literarnih, glasbenih, slikarskih del, imena podjetij ipd. (*Prostovoljno Gasilsko Društvo Moste, Ministrstvo Za Delo, Družino, Socialne Zadeve In Enake Možnosti; Življenje V Starem Veku; Kajmak In Marmelada; Slovenska Industrija Jekla*).

Druga skupina predlogov v izhodišču ne zagovarja tehnične reforme. Predlog Petra Holozana sploh ne podpira spremembe pravil. Tina Lengar Verovnik in Helena Dobrovoljc se nagibata k prilagoditvi aktualnega pravila za pisanje zemljepisnih imen v skladu z načelom, da se mala začetnica ohranja pri vseh enotah, ki so prepoznane kot občnoimenska poimenovanja neke zemljepisne danosti (*Jadransko morje, Velika planina, Cerkniško jezero, Šmarna gora*), vse, kar pa je oddaljeno od poimenovane zemljepisne pojavnosti, naj se piše z veliko začetnico (*Gorski Kotar, Črna Gora*). Natančnejše predstavitve v pravopisnih pravilih bi morali biti deležni tisti mejni primeri, pri katerih ni jasno, ali označujejo zemljepisno danost ali ne. Predlagane so tudi nekatere spremembe v kategorizaciji. Podobno tudi Marta Kocjan Barle, ki predlaga, naj se z veliko začetnico pišejo zlasti tiste enote, ki so rezultat pomenskega prenosa (*Veliki Oltar, Veliko Kladivo, Polhograjska Grmada*), vendar se vrača k razlikovanju občno- in lastnoimenskih prvin s predlogom, da se nanje v pravilih opozori s posebnimi razlikovalnimi seznami.

* * *

Pri jezikovni kodifikaciji obstajajo lažje in težje poti. Še zlasti na mejnih področjih, ki segajo v resorje več strok, pa je pot do skupnih odločitev strokovnjakov različnih strokovnih provenienc pogosto podvržena ne le izmenjavi argumentov, temveč tudi konsistentnosti v okviru posameznih strok, žal pogosto tudi merjenju moči. Verjamemo, da bomo s pričujočim delom in z odločitvami, ki bodo zrasle z angažiranim sodelovanjem članic in članov obeh komisij, presegli tovrstne načine delovanja, saj bomo strokovno utemeljena mnenja predstavili na transparenten način, po izvedbi ankete pa se oprli tudi na izražena mnenja.

Ob tem pričakujemo tudi, da bomo zaradi odprto predstavljenih stališč strokovnjakov pritegnili razmišljanje širšega kroga pišoče javnosti, hkrati pa morda spodbudili razmisleke in perspektive, ki bodo morda prerasli aktu-

alno delitev zemljepisnih imen na naselbinska in nenaselbinska ter prinesli tudi nove poglede na zemljepisna imena in njihov zapis.

Ob tem dogodku se zahvaljujem vsem sodelavkam in sodelavcem obeh komisij, ki so svoj čas in razmišljanja posvetili tej problematiki, se srečanja udeležili ter pomagali s pripombami in predlogi izostriti skupne poglede na predstavljeno.

HELENA DOBROVOLJC

V Ljubljani, decembra 2019

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije in njena vloga pri pravopisni reformi

Ustanovitev Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije (KSZI) sega v leto 1986. Tedanja Republiška geodetska uprava je prepoznala problem neuskrajene in neustrezne rabe zemljepisnih imen ter predlagala ustanovitev strokovne komisije, ki bi bdela nad tem področjem. Na začetku se je KSZI srečala z nekaterimi proceduralnimi vprašanji, z vsebinskega gledišča pa se je najprej lotila standardizacije imen neodvisnih držav in nekaterih odvisnih ozemelj ter sprejemala priporočila o predlaganih spremembah imen naselij in ulic. KSZI je delovala do leta 1992, potem pa je bila zaradi reorganizacije državne uprave ukinjena.

Ko je bila Slovenija kot samostojna in neodvisna država 22. maja 1992 sprejeta v Organizacijo združenih narodov (OZN), se je zavezala, da bo spoštovala vse njene resolucije in ostala priporočila. Med njimi je tudi skrb za standardizacijo zemljepisnih imen. Že leta 1959 je Ekonomski in socialni svet (ECO-SOC), ki deluje v okviru Generalne skupščine OZN, s peščico strokovnjakov pripravil tehnična priporočila za standardizacijo zemljepisnih imen na mednarodni in državni ravni. To je vodilo v ustanovitev UNGEGN-a (*United Nations Group of Experts on Geographical Names*), skupine izvedencev OZN za zemljepisna imena, ki danes združuje preko 400 članov iz več kot 100 držav.

Vlada Republike Slovenije je skladno z zavezami OZN 14. septembra 1995 na novo ustanovila Komisijo za standardizacijo zemljepisnih imen kot stalno delovno telo Vlade. Delovanje Komisije je prenesla na Geografski inštitut Antona Melika ZRC SAZU, ki od tedaj vodi Komisijo. Leta 2005 je Vlada zaradi varčevalnih ukrepov KSZI pomotoma ukinila in jo čez nekaj mesecev ponovno ustanovila.

KSZI, ki jo sestavljajo jezikoslovci, geografi, geodeti ter predstavniki različnih vladnih organov (Služba vlade za slovenski jezik, Ministrstvo za zunanje zadeve, Geodetska uprava), je skladno s poslovníkom zadolžena za obravnavo in standardizacijo vseh zemljepisnih imen v Republiki Sloveniji in zemljepisnih imen v slovenskem jeziku zunaj njenih meja. Predsednik KSZI poleg vodenja Komisije in ostalih nalog, določenih s poslovníkom, zastopa Slovenijo tudi na zasedanjih UNGEGN-a, ki so po zadnji organizacijski reformi organizirana vsake dve leti.

KSZI od svoje ustanovitve dalje skrbi tudi za dosledno rabo pravopisnih pravil pri zapisu zemljepisnih imen, predvsem skozi presojo novih imen ter preimenovanj ulic in naselij v Sloveniji. Državne in občinske organe, pristojne za oznake naselij, opozarja na morebitne nepravilne zapise na teh oznakah. Pri prenovi pravopisnih pravil, ki jo vodi Pravopisna komisija pri SAZU in ZRC SAZU, stališča KSZI zastopa njen član. Ostali člani KSZI pa so se aktivneje vključili v razpravo o novih pravopisnih pravilih o veliki in mali začetnici pri zapisovanju zemljepisnih imen v letu 2019, ob posvetu »Srečanje dveh komisij«.

MATJAŽ GERŠIČ

V Lescah, januarja 2020

Pravopisna reforma in jezikovni uporabniki

Po posvetu »Srečanje dveh komisij«, na katerem so svoja stališča o pisanju zemljepisnih lastnih imen predstavili člani in članice Pravopisne komisije ter Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen, je bilo sklenjeno, da je zaradi nasprotujočih si stališč in širšega družbenega vpliva pravopisne reforme smiselno pridobiti tudi mnenje oz. pogled na reformo širšega kroga jezikovnih uporabnikov, torej širše javnosti; še posebej osredotočeno na mnenje strokovnjakov, lektorjev, medijskih delavcev, tekstopiscev, torej širše strokovne javnosti. V ta namen je bil pripravljen anketni vprašalnik, saj lahko prav z anketno tehniko zbiranja podatkov v proces odločanja o morebitni pravopisni reformi vključimo širok krog jezikovnih uporabnikov in jih spodbudimo, da izraženo mnenje tudi utemeljijo.

Anketni vprašalnik je nastal na podlagi prispevkov, ki so zbrani v pričujoči brošuri. Stališča o zapisovanju zemljepisnih lastnih imen, ki so predstavljena v prispevkih, lahko združimo v pet skupin in hkrati oblikujemo štiri predloge novih pravopisnih pravil o zapisovanju zemljepisnih lastnih imen, pri čemer lahko v razmerju do obstoječih pravil govorimo o večji ali manjši radikalnosti spremembe. Od jezikovnih uporabnikov, vključenih v anketo, želimo izvedeti, kateri od predlogov spremembe pravopisnih pravil se jim zdi najustreznejši, ob tem pa jim ponuditi tudi možnost, da se obstoječih pravil ne spreminja ali da predstavijo svoje stališče.

V anketnem vprašalniku smo, izhajajoč iz predstavljenih stališč, oblikovali naslednje predloge glede predlagane reforme:

- 1 Z veliko začetnico se pišejo vse sestavine zemljepisnih lastnih imen razen predlogov in veznikov.**
 - *Most na Soči, Gradišče (v Slovenskih Goricah)*

- *Novo Mesto, Kranjska Gora, Zidani Most, Opatje Selo, Trg Svobode, Cesta Dveh Cesarjev, Mestni Trg, Bukov Vrh* (naselje in hrib), *Šmar-na Gora, Velika Planina, Kamniško Sedlo, Baška Grapa, Divje Babe, Hudičev Boršt, Julijske Alpe, Divaški Kras, Bohinjsko Jezero, Jadransko Morje, Piranski Zaliv, Črna Gora, Tretji Rajh, Dolina Smrti, Bližnji Vzhod*

Utemeljitev predloga v brošuri: Metka Furlan, Matjaž Geršič idr., Peter Weiss

2 Z veliko začetnico se pišejo prav vse sestavine zemljepisnih lastnih imen, vključno s predlogi in vezniki.

- *Most Na Soči, Gradišče (V Slovenskih Goricah)*
- *Novo Mesto, Kranjska Gora, Zidani Most, Opatje Selo, Trg Svobode, Cesta Dveh Cesarjev, Mestni Trg, Bukov Vrh* (naselje in hrib), *Šmar-na Gora, Velika Planina, Kamniško Sedlo, Baška Grapa, Divje Babe, Hudičev Boršt, Julijske Alpe, Divaški Kras, Bohinjsko Jezero, Jadransko Morje, Piranski Zaliv, Črna Gora, Tretji Rajh, Dolina Smrti, Bližnji Vzhod*

Utemeljitev predloga v brošuri: Marko Snoj

3

- (a) **Z veliko začetnico se pišejo prav vse sestavine zemljepisnih naselbinskih imen razen predlogov in veznikov.** Ukinejo se z malo začetnico pisane izjeme *vas, mesto, trg, selo, selce, vesca ...*
- (b) **Pravilo za pisanje nenaselbinskih imenih se ne spremeni** – z veliko začetnico se piše vedno prva sestavina, neprva le, če je lastno ime.

Za lažje razlikovanje med lastnimi in občnimi sestavinami imen naj se v pravih podrobneje opišejo posebnosti pri posameznih pomenskih skupinah imen (npr. imena držav, imena gorovij in vzpetin, imena držav...).

- **Naselbinska imena:** *Most na Soči, Gradišče (v Slovenskih goricah), Novo Mesto, Kranjska Gora, Zidani Most, Opatje Selo, Bukov Vrh* (naselje)

- Nenaselbinska imena:
 - neprva sestavina je lastno ime: *Julijske Alpe, Divaški Kras*
 - neprva sestavina je občno poimenovanje: *Trg svobode, Cesta dveh cesarjev, Mestni trg; Bukov vrh* (hrib), *Šmarna gora, Velika planina, Kamniško sedlo, Baška grapa, Divje babe; Bohinjsko jezero, Jadransko morje, Piranski zaliv;*
Težji primeri: *Črna gora, Tretji rajh; Hudičev boršt, Dolina smrti; Bližnji vzhod*

Utemeljitev predloga v brošuri: Helena Dobrovoljc, Tina Lengar Verovnik

4 Namesto delitve na naselbinska in nenaselbinska imena naj se uvede enotna skupina **zemljepisna imena**.

- a) **Z veliko** začetnico se pišejo **neprvi strokovni izrazi za zemljepisno danost, ki so doživeli pomenski prenos, in lastna imena**.
- b) **Z malo** začetnico pišemo **neprva občna poimenovanja**. To so **strokovni izrazi za zemljepisno danost, tudi stilno zaznamovani** (geografski, geološki, planinski, urbanistični, arheološki), **splošni izrazi** (tudi upravno-politični) v besednih zvezah (tudi predložnih), ki so postale lastno ime. Neprva sestavina v zemljepisnih imenih je:

- lastno ime: *Most na Soči, Julijske Alpe, Divaški Kras*
- nastala s pomenskim prenosom: *Kranjska Gora, Zidani Most, Črna Gora, Bukov Vrh* (naselje)
- strokovni izraz za zemljepisno danost ali občno poimenovanje ali predlog: *Gradišče (v Slovenskih goricah), Novo mesto, Opatje selo; Trg svobode, Cesta dveh cesarjev, Mestni trg; Bukov vrh* (hrib), *Šmarna gora, Velika planina, Kamniško sedlo, Baška grapa, Divje babe; Bohinjsko jezero, Jadransko morje, Piranski zaliv; Tretji rajh, Hudičev boršt, Dolina smrti, Bližnji vzhod*

Utemeljitev predloga v brošuri: Marta Kocjan Barle, Tina Lengar Verovnik

5 Pravila o zapisovanju velike in male začetnice zemljepisnih lastnih imen naj se **ne spreminjajo**, ohrani naj se tudi **delitev na naselbinska in nenaselbinska imena**.

- Naselbinska imena
 - *Novo mesto, Opatje selo*
 - *Kranjska Gora, Zidani Most, Most na Soči, Gradišče (v Slovenskih goricah), Bukov Vrh (naselje)*
- Nenaselbinska imena
 - *Julijske Alpe, Divaški Kras*
 - *Trg svobode, Cesta dveh cesarjev, Mestni trg; Bukov vrh (hrib), Šmarna gora, Velika planina, Kamniško sedlo, Baška grapa, Divje babe; Bohinjsko jezero, Jadransko morje, Piranski zaliv; Črna gora, Tretji rajh, Hudičev boršt, Dolina smrti, Bližnji vzhod*

Utemeljitev predloga v brošuri: Peter Holozan

* * *

Anketa bo izvedena v spletni aplikaciji Ika in bo za uporabnike odprta mesec dni. K izpolnjevanju bo Pravopisna komisija, kot že omenjeno, skušala pritegniti širši krog pišočih, še posebej pa vse, ki se z jezikom poklicno ukvarjajo (lektorje, prevajalce, tekstopisce, medijske delavce).

MANCA ČERNIVEC

V Ljubljani, aprila 2020